

BLADE

ラッテ Japan Club of Guam

2013年8月発行 (第4号)
<http://www.jcguam.org/>
 Tel : 646-8066 · Fax : 646-8067



【ウマタック村の卒業パーティ】 榊原 康範

日本人学校体育館完成!



引き続きみなさん
 のご協力を重ねて
 お願いいたします。

第35回 日本人会チャリティーゴルフ開催のご案内

会員の皆様には益々ご健勝のこととお喜び申し上げます。
 本年もグアム日本人会では、グアム日本人学校（全日制
 補習校）支援のファンドレイズを目的としたチャリティー
 ゴルフ大会を開催します。

今回は、ちょうど区切りのよい35回目の大会です。あわ
 せて体育館竣工の記念大会ともなります。会員の皆様はも
 ちろん、会員以外の方もご参加いただけます。
 どうぞお誘いあわせの上、多くの方のご参加をお待ちして
 います!

記

開催日：9月1日（日） 受付：6時30分～

開会式：7時00分

ティーオフ：7時15分（雨天決行）

会場：カントリークラブ オブ ザ パシフィック
 （代表電話 739-1361）

競技方法：ダブルペリアによる13ホールストロークプレイ
 参加費：1名125ドル（ゴルフプレイ代、パーティ、賞品、
 日本人学校への寄付を含む）

申し込み：別途お送りする参加お申込書と参加費を添え
 て日本人会事務局までお申し込み下さい。
 （チェックでのお支払の宛先は「Japan Club
 of Guam」です）

申し込みは8月23日（金）までお願いいたします。
 日本人会事務局 電話 646-3033 FAX 646-3037

ご不明な点は、教育部 江川（携帯333-3313）または海
 田（携帯777-7453）、西平（携帯777-3002）アグスティ
 ン（727-1012）までお問い合わせください。

今年の秋祭りは11月30日(土)に決定



2013年度 活動カレンダー

* 日本人会主催

5/10,11	絆コンサート	文化部
7/7	おはようウォーキング	青年部
9/1	チャリティーゴルフ大会	教育部
10月	ハロウィンパレード&パーティー	文化部
11/30	34回 日本人会秋祭り	青年部
1/1	新年祝賀会	総務部
1月(未定)	各種セミナー調整中	商工部
3月	アート&クラフトフェア	文化部
4月下旬	第36回日本人会総会	総務部
毎月	女子会	文化部

* 日本人会が参加している活動

毎月	Guam Council of Women's Clubs	文化部
3月	ウーマンズアート展日産ギャラリー	文化部
5/24	リレーフォーライフ	文化部
7月/11月	慰霊塔清掃	

おはようウォーキングを終えて

おはようウォーキング&クリーンナップへ
 のご参加ありがとうございました!

去る7月7日に開催されました日本人会青年部主催『お
 はようウォーキング&クリーンナップ』に多数ご参加い
 ただきましてありがとうございました。快晴のもと100名
 ほどの参加者でタモンビーチとホテルロードのクリーン
 ナップを行いました。

寄付企業：ニッポコーポレーション、TGI.フライデーズ



第4回定例理事会議事録(未承認)

日時 2013年7月25日 13:30～

場所 ITCビル2階 日本人会 会議室

出席者 (理事)16名 (監事)2名 傍聴2名:総領事館、事務局 欠席(理事)4名
議題

I. 前回議事録承認

福本総務部長

各部報告、5. 青年部に、(4)秋祭りに関する決議(案)の呈示があり、次回、理事会にて予算案の提出、承認を行う事となった。を追記。

II. 新理事就任

守屋会長

会則に則り、前安部副会長(文化部長兼任)に代わり、釜山義彦(日本航空)が、前茨木商工部長に代わり、藤井瑞理(ドコモ パシフィック)がそれぞれの前任者の離任に際し紹介され、理事会にての就任承認を得た。

III. 各部報告

1. 教育部

江川部長

報告事項なし。

2. 文化部

釜山部長

【文化部会の開催】

日時:2013年7月23日(火)12:00～13:00

場所:味一、参加者:釜山部長 榎平理事 山本理事

議題:(以下)

(1)女子会の報告、予定

7月3日、フィエスタリゾート グラム ホテル内「ワールドカフェ」レストランにて行われた。今回も新メンバーが2名参加。子供たちも安心して参加できると好評。8月は夏休みの為、休止。9月の詳細は未定。

(2)慰霊清掃

多忙につき、文化部からは参加者は無し。理事の方で参加した方がおられれば、感想を聞かせて頂く事とする。

(3)その他

グラムでの能の開催を企画したいという話があり、税金対策上NPO団体である日本人会の協力を求められている。日本人会がサポートした場合には収益は日本人学校体育館へ寄付ができる。清水総領事は日本領事館として後援することに同意されている。背景については、次回理事会にて諮ることとする。

3. 商工部

仲野理事

報告事項特になし。

4. 渉外広報部

熊谷部長

(1)ラッテ編集会議を開催した

日時:7/19(金)12:00～

場所:日本人会事務局 ミーティングルーム

参加者:理事:熊谷・川端・福本、編集委員:篠原・田中・ウッドレー、事務局:芳賀・天畠(敬称省略) 合計8人

(2)議題

①ラッテ8月号の発行について確認を行った。

掲載予定記事の多くが未だ届いていないので各人に再確認及び催促の連絡を事務局より入れてもらうようにした。

②ラッテ9月号の発行について意見し検討を行った。

各原稿の締め切りは8月20日

ラッテ8月号発行は9月15日

③9月号については学校記事が多いので、全日及び補習校校長からの記事は夏休みと言う事もあり控えるようにした。

④記事の大部分が行事の結果報告ばかりでは新聞として面白くないのでローカルで行なう予定行事や読者が体験できるような情報を伝えられる新聞を目指す事にした。

⑤秋なのでスポーツ、食欲、学習の3つを主体とした新聞づくりをする事とした。

5. 青年部

遠山部長

(1)7月5日(金)おはようウオーキング用コンテナの搬出。その後、秋祭り商品買い付け報告と予算案作成の打ち合わせ。

(2)7月7日(日)おはようウオーキング開催。参加者は昨年よりも少なく約90名。TGIフライデーよりサンドイッチのご提供を頂く。ドーナツ\$21.97ドリンク\$134.87 合計 \$161.84と予算を下回る支出となる。皆様方のご協力に感謝申し上げます。おはようウオーキングの後、第2回、予算案のミーティング。

(3)7月9日(火)10時より日本建設協会榎野会長と秋祭り設営に関するミーティングを行う。

(4)7月9日(火)14時GVBジェネラルマネージャー、カール・パンゲリナン氏に日本人会秋祭り寄付依頼を要請、快い了解をいただいた。

(5)7月10日(水)8時 DOM'S LAWN MAINTENANCE、(会場内ゴミの分別)とのミーティング。

(7)7月10日(水)9時 GUAHAN WASTE CONTROL、INCMRRUBBISHMANとのミーティング。

(8)7月17日(水)午後2時30分、レオパレス 総厚田支配人と秋祭りミーティング。テーブル、テント、ゴルフカートの借り入れを快くお受けいただいた。

(9)7月19日(金)第二回実行委員会ミーティング、トニーローマタムニング店にて、午後2時30分より。守屋会長を含む10名の参加。今回は1冊10枚のチケットを11ドルで販売する事が協議され、承諾となった。次回理事会にての承認を要する。

(10)万が一を想定し、もし秋祭りがキャンセルになった場合の日本人会負担部を以下の通りに算出した。

①2～3日前のキャンセルは食品ブース等への支払いなし。又、イベント経費は90%払い。前夜祭補助なし。打ち上げ費なし。

②秋祭り当日、不慮の事故、テロ等によりキャンセルの場合、食品ブース材料費として5万ドル(正確な数字は現段階では不明。)イベント経費も100%払い。

③雨天は決行。前売り、当日チケットの返金はなし。但し、食品ブースの売り上げにより払いが少なくなる可能性あり。

④秋祭りキャンセルの場合、スポンサー料の返還は不可避であり、日本人会が被るべき損害は最大で10万ドル程度と見込まれる。

(11)前回理事会にて呈示のあった秋祭りについての決議確認を行い、青年部より提出の2013年度 秋祭り予算案は承認された。

6. 総務部

福本部長

(1)グループ健康保険加入者 41名 前月比2名減

(2)新規加入法人SEAFOOD MASTERS, INC.

(DBA: BEACHIN' SHRIMP) レストラン業

(3)2013年度名簿が完成した。早めの会員への配布を行う。

(4)以下、2件のサークル活動の会員への発信依頼があり、紹介後、承認された。

①「ママの会」

乳幼児を持つ母達を主流としたサークル。名称:「ママの会」、活動目的:就学前の母子の交流を図り、グラムでの充実した子育てを応援する。参加費は無料。活動は月1回。毎月テーマを決め、親子で楽しめるイベントを企画する。

②「ちぎり絵教室」

毎月木曜日開催の、「趣味の会」にて、8月1日(木)の午後1時より3時までちぎり絵教室を開催予定。参加費は材料費のみ。

(5)ライブラリー管理用のパソコンが老朽化し、データ入力、整備に支障がでている。予備、中古のパソコンをお持ちの企業、個人の方でご寄付協力をお願い出来ないか、検討いただきたい。

(6)次回理事会は、8月22日(木)に開催予定。

7. 会計部

登坂会計副部長

6月末締会計報告 会費納入状況

		累計
6月		
法人	53社	\$ 36,550
個人	174名	\$ 6,280
準会員	15名	\$ 300
合計		\$ 43,050

IV. 秋祭りの寄付集めについて

谷会計部長

資料の配布と共に、2012年の寄付実情の報告と、今年度の寄付要請案、作業手順についての説明がなされた。

V. 総領事館より

松村首席領事

①7月21日、日本では参議院議員通常選挙が行われたが、当館では7月5日から15日までの11日間、朝9時半から夕方5時まで在外選挙の投票所を開設した結果42名の投票があった。次回選挙のためにも在外選挙人登録をして頂きたい。

②7月23日、将来の緊急事態発生に際し、当館から在留邦人が所有する携帯電話に緊急メッセージを一斉発信するEmergent Short Mail(以下ESM)を実施する旨領事メールにてお知らせしているが、是非多くの方に参加して頂きたい。大人も子供も参加できるが、電話会社との契約や設定により受信できない場合もあり、そのような場合には調整が必要なこともあるので留意して頂きたい。

7月21日の解放記念日のパレードについては、韓国退役軍人や韓国人も参加していたが、日本人会の参加ということについて考えてみては如何であるか? 来年はグラム解放後70年となる節目であり、このパレードは既に政治的行事というよりも庶民的なお祭りの意味合いが強く、駐日米国大使も広島、長崎の平和記念日行事に参加されていることを考えれば、過去の歴史を慮って過度に消極的対応をする必要は無いと思われる。

書記 福本 幹也

理事お別れの挨拶

～花に嵐の例えもあるさ、サヨナラだけが人生だ。～
前副会長兼文化部長 安部 淳

3年8ヶ月に渡り妻共々大変お世話になりました。
初めて空港に降り立った時に「海」の香りがしたのを感じます。

今は全く海の香りはしないのに不思議です。きっとグアムは海という強烈な先入観があったのでしょうか。そして今、グアムを去るにあたり浮かんでくるのは、お会いした皆さんの笑顔ばかりです。なんて素敵な人たちに恵まれたことかと感謝の思いで一杯です。

文化部イベント屋としてコンサートやハロウィン、アート&クラフトなどで楽しく皆さんと一緒した思い出が人生の大きな宝物になりました。

次は北の大地、北海道の女満別に参ります。今度ハロウィンでお目にかかるときは「網走番外地」の高倉健にしてみようかな？

グアムの思い出は尽きませんが、通勤族の私たちにとってサヨナラだけが人生です。



新・日本人会副会長兼文化部部长、商工部部长のご紹介!!

安部文化部長、茨木商工部長の後任の釜山義彦文化部長、藤井瑞理商工部長をご紹介させていただきます。

- 【6つの質問】①血液型、星座②出身地 ③ グアム在住年数
④自分の大好きなもの(こと)⑤自分の大嫌いなもの(こと)
⑥理事になっての抱負を一言

副会長兼文化部長 釜山 義彦

- ①B型、双子座
②大阪府
③来たばかりです！
④鬼平犯科長、スタートレック、
阪神タイガース
⑤何でも食べるのですが、唯一「香菜（コリアンダー/パクチー）」だけが嫌いです！
⑥理事になってからの一言 新参者ですが、一生懸命頑張ります。



文化部長 藤井 瑞理

- ①O型、双子座
②スイス生まれ、アメリカ育ち
③0ヶ月
④旅行・ワイン・ランニング
⑤特になし
⑥まだグアムに来たばかりですが、フレッシュな気持ちで頑張りたいと思います。よろしくお願ひ致します。



【訂正とお詫び】「ラッテ」7月号5ページ『2013年グアム日本人学校 体育館建設』のプラチナ会員のお名前に訂正がありましたのでお詫び申し上げます。(誤) OTA SHIHO → (正) OTO SHIHO

2013年グアム日本人学校 体育館建設 スポンサーリスト

名入れプレート付基金にご寄附頂いた SPONSOR

PLATINUM (プラチナ会員) 4社 1個人 \$10000以上	BRONZE (ブロンズ会員) 20社 7個人 \$1000以上
<ul style="list-style-type: none"> NS OKUHIRA STEEL CO.LTD OTO SHIHO (個人) P.H.R. KEN MICRONESIA, INC. PMT GUAM CORPORATION S.P.E. GUAM INC.(TOKYO MART) 	<ul style="list-style-type: none"> ASANUMA CORPORATION BANK OF HAWAII GUAM REEF HOTEL IT & E JCB INTERNATIONAL (MICRONESIA), LTD. KLOPPENBURG ENTERPRISES, INC. LEAP CORPORATION LEO PALACE GUAM CORPORATION MICROPAC INC. NIPPON TRAVEL AGENCY NIPPONKOA INSURANCE CO.,LTD NONAKA CORPORATION OBAYASHI CORPORATION OCEAN JET CLUB PACIFIC MODAIR CORPORATION SANKO ENTERPRISES, INC.. SUMITOMO MITSUI CONSTRUCTION CO. LTD. TROPICAL COLOR CENTER TENBATA GUAM, INC. TOSHO INC. TSUKUMO-KAI KUMAGAI HIDEYUKI (個人) MORIYA ETSUO/ MASAKO (個人) SEKIGUCHI YUJI (個人) SEKIGUCHI TUYET H. (個人) その他 匿名希望者 計2名
GOLD (ゴールド会員) 7社 \$5000以上	
<ul style="list-style-type: none"> BALDYGA GROUP,LLC GUAM (SANDCASTLE) FIRST HAWAIIAN BANK KINDEN PACIFIC CORPORATION NANBO GUAM LTD. NIPPO CORPORATION ONWARD BEACH RESORT R & C TOURS (GUAM) INC. 	
SILVER (シルバー会員) 9社 \$3000以上	
<ul style="list-style-type: none"> BABA CORPORATION COCOS ISLAND RESORT FISH EYE MARINE PARK HOLIDAY TOURS MICRONESIA, (GUAM)INC. FLOWER HOUSE AYA LAM LAM TOURS & TRANSPORTATION TAKAGI & ASSOCIATES INC. TELL ME CLUB GUAM INC. TOKIO MARINE PACIFIC INSURANCE LIMITED 	

その他の寄附

2007年以降グアム日本人学校の運営・改築(体育館含む)・維持・管理目的の為に\$500以上ご寄附頂いた企業・個人の方々のリスト名入れプレートなし

\$ 900	DAVID LEE EVANS
\$ 920	氏家 正揮
\$1,000	井上 明
\$1,000	岩嶋 温子
\$1,000	シニアゴルフクラブ
\$1,000	高木 まゆみ
\$1,000	新潟グアム親善交流協会
\$1,046	阪神松山選手
\$1,504	コンチネンタル岡山支店
\$3,636	ZUMBA MADHAUZ
\$8,120	株式会社レオパレス21 第1回資産管理推進本部 管理部署者会

その他、日本人会主催のイベントでの寄附や募金箱などに多くの個人や企業の方からご寄附を頂戴しております。上記リストからは割愛させていただきましたが、この場をお借りしてお礼申し上げます。皆様の温かいご好意は、体育館の建設資金や維持管理に充てさせていただきます。引き続きご支援のほどお願いいたします。2013年6月13日までの受領分です。※アルファベット順、敬称略

オリーブ スパ インターナショナル OLIVE SPA INTERNATIONAL CO., LTD

オリーブスパは「人の手の温かさを伝える」をコンセプトに、日本にて9年間、350名のセラピストと共に、東京を中心に神奈川、大阪、福岡、茨城、高松と全26店舗を運営するリラクゼーションスパでございます。

この度、2013年4月1日、REEF HOTEL (REEF & OLIVE SPARESORT) のビーチタワー 2階にてOPEN『OLIVE SPA RESORT』としてスタートさせて頂きました。日本国内にて、「都会のリゾート」として、お客様から期待をされていたオリーブスパが、本物のリゾート地にて、また初めての海外進出ということでスタートをする新たな試みの店舗でございます。

当社施設は全部屋完全個室制となっており、お一人様からペアまでのご来店のお客様まで完全プライベートのお時間をゆっくりとお寛ぎいただける環境作りを目指しておりますが、グアム店のおきましても、全10部屋、ベッド数19台に加え、オーシャンビューのレセプションを設置し、今までのオリーブスパの中でも最大の施設としてお寛ぎ頂ける環境を整えさせていただきました。

また、当社運営形態については、全店直接運営の形を取っており、アカデミー機関でのオリーブスパオリジナルの研修実施から、店舗に出るまでの技術・接客フォローまで一貫して行っております。グアム店におきましても、「国内と同様のクオリティー」・「オリーブスパブランドの確立」を目指し、日本の形をそのままに、国内からインストラクターを派遣することで、現地スタッフに2ヵ月に渡る独自の研修を行い、日本国内の会員のお客様からも「日本と変わらない内容だった」とご好評のお声を頂戴しております。現状、私達は創業から現在までで20万人のお客様にご来店をいただき、癒しを提供して参りました。

私共のお客様の層の一番の特徴と致しましては、日本国内での来店割合が男性52%、女性48%と男女共にご来店いただいております点でございます。

グアムの地に置かしても、女性はもちろんのこと、男性のお客様や幅広い年齢のお客様にご利用いただけるお店作りを目指して参ります。

今回、グアムでのOPENは当社にとって初めての海



外店となりますが、グアムという島の自然の素晴らしさや現地の方々の笑顔の豊かさに大変感銘を受け、このグアムでなら、当社が大切にしている人の温かさを表現出来ると感じ、出店を決意致しました。

私達はこれから日本と同様、従業員への愛情と人の手の温かさを伝えることを大事にし、グアムリーフ&オリーブスパリゾートを盛り上げることはもちろんのこと、日本人にグアムの良さを伝えられる伝道者の役目として、グアム全体を盛り上げていける存在になって行きたいと考えております。

OLIVE SPA RESORT

年中無休：12：00～0：00

コース：アロマトリートメント60min～

TEL：671-647-0455

ピアマリン コンドミニアム



- 賃貸2ベッドルーム2バス \$1,200～\$2,200/月(年契約の場合)
(家具付き、電気水道ケーブル電話全て別)
 - 賃貸3ベッドルーム2バス \$2,200～\$2,400/月(年契約の場合)
(家具付き、電気水道ケーブル電話全て別)
 - グアムへの出張に最適な短期滞在2ベッドルーム \$2,700/月
(家具付き、電気水道ケーブル全て込み)
 - 賃貸小オフィス、\$500～/月(電気水道別)
- *****
 ✪ お問い合わせ ☎ 6 4 6 - 7 4 2 2 松本もしくは山野井まで。
 ✪ 詳細は www.piacondo.com
 <<http://www.piacondo.com/>> をご覧ください。



FIESTAN TASI

WEDNESDAY NIGHTS FROM 6 PM - 9 PM

Your choice of the freshest seafood on ice cooked to your liking, complemented by a selection of appetizers, salads, sides and desserts from our extensive buffet.
All-you-can-drink Miller Beer and iced tea.

SEAFOOD BUFFET
\$38*
ONLY



Hilton
GUAM RESORT & SPA

For reservations, call 646-DINE

* Price subject to a 10% service charge. Discounts are applicable.

フリーマーケットへの ご協力御礼及びご報告

会員の皆様には平素より、グアム日本人学校への格別のご高配を頂戴し誠に有難うございます。

さて、去る7月13日(土)に恒例のグアム日本人学校PTA主催のフリーマーケットが開催されました。今年もたくさんのお客さんにお越し頂きまして\$5,233.65と前年に引き続き5千ドルの大台を超える売上げを計上し、大盛況のうちに終わることが出来ました。これも多数の物品のご寄付をいただいたことや、多方面への協力の呼びかけ、資機材の無償貸与等、お力添えくださった多くの皆様のおかげと深く感謝いたします。

フリーマーケットの収益金は日本人学校の安定した運営に貢献する為に、教育活動支援、新設体育館備品購入費用等に充てさせていただきます。

会員の皆様には、今後とも引き続き、グアム日本人学校へのご理解とご協力をお願い申し上げ、略儀御礼申し上げます。

グアム日本人学校 全日制PTA会長 濱中 信

グアム日本人学校及び補習授業校の ホームページが新しくなりました。

学校生活の様子や学校の取り組み、年間行事など、グアム日本人学校・補習授業校に関する情報が満載です。ドメインアドレスも新しくなっています。入学、転校をお考えの方も是非ご利用ください。

新しくなったホームページのアドレスはこちら。
<http://japaneseschoolguam.com/>

第5回 慰霊塔、慰霊碑の清掃と慰霊

去る7月14日(日)、5回目の開催となったジーゴにある南太平洋戦没者慰霊公苑の清掃と慰霊の行事に参加しました。

恥ずかしい話ですが、この島に暮らすようになって初めて、かつてグアム島が日本の占領下にあったこと、そして太平洋戦争時、日本兵をはじめ多くのアメリカ兵やチャモロの方々がこの地で命を落としたことを知りました。

清掃を行った慰霊塔は人種や宗教を超えて、戦争による全ての犠牲者が祀られている施設です。日本から遠く離れたこの地で生活する私たちは、日本と切り離すことのできないこの島の歴史もやはり知っておくべきと考えて参加したこの行事でしたが、戦争当時のグアムのお話を少しですが聞くことができたのもよかったです。この日のためにわざわざ日本から参加された遺族の方々もいらっしゃいました。

南太平洋戦没者慰霊公苑のあとは、やはりジーゴにある「最後の激戦地」と呼ばれる場所と、アメリカ軍がグアム奪還作戦で上陸をしたアガットに建つモニュメントを清掃し黙祷を行いました。

毎年2回行われる恒例行事ということで、次回12月の清掃にも参加したいと思います。 参加者



LASIK AT ISLAND EYE SPECIALISTS

Charles W. Flowers, MD

チャールズ W. フラワーズ 医師

スタンフォード大学卒業

コーネル大学、南カリフォルニア大学、UCLA大学にて教授歴

20年以上の眼科外科手術経験

16年以上のレーシック経験

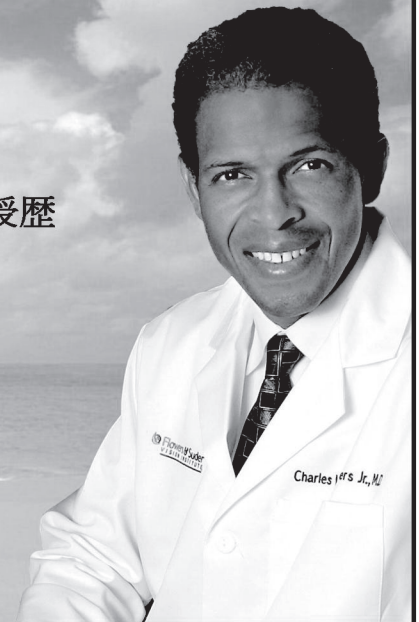
3万件を超えるレーシック実績

ご予約は日本語で。646-2020

LASIK@maiguam.com www.maiguam.com

マイクロネシア・アシスタンス・インク (担当: 久場純枝)

視力矯正レーシック



・◎◎・ 日本人学校との日々 ・◎◎・

2歳から近所のデイケアに預けていた息子が4歳になった頃の事、英語とも日本語ともつかぬ言葉を話す様になり、どうしたものかと親として真剣に悩みました。多くの海外生活体験者の経験談からすれば、母国語はその子供の人格や人間形成の核であり、母国語の読み書きが達成されて、自我や自信も確立されると聞き及びます。英語圏で暮らせば英語を話す事は当たり前。でも日本語はどうなるのか。英語が話せない事よりも、日本人として母国語を忘れてしまう事の方が、深刻と感じていた矢先、ラッキーな事に日本人学校に幼稚部が開設される事となりました。入園児は息子を含めて2名だけ。宇仁菅先生と言う、サイパンで幼稚園教員の経験のある、やる気満々の若い女性の先生が担任で、新設幼稚部がスタートしました。息子は毎日友達と広い校庭を走り回り、土と戯れ、虫を捕まえ、伸び伸びとした楽しい幼稚園生活の様子を、目を輝かせて話してくれました。上級のお兄さん、お姉さん達との縦割り教育の影響もあって、共存、思いやり、助け合いの日本人の「美德」とされる「日本人らしさ」も体験する事が出来ました。「いい学校である」と実感したからこそ、何の躊躇もなく日本人学校小学部、中学部へと進学をし、今年の春に卒業するまでの11年間、日本人学校には本当にお世話になりました。

この学校に通わせた意義とは何だったのでしょうか。日本語の読み書きは勿論の事、少人数制ではあっても、むしろそれ故のきめ細やかに確立された教育体制、毎日の規律正しい生活、日本人らしい礼儀や文化、情緒の習得だと思えます。この他にも英語補強を意識し細分化された英語クラス、現地校との交流会、アフタースクールや様々なクラブ活動も魅力でした。家庭だけでは得られない多くの「学び」を得られた事は本当にありがたい事でした。また、3年毎の任期で派遣される先生方は、日本の各地から様々な人生経験と教育体験を持ってグアムにやって来られます。その都度新しい風が吹き、それぞれの教育のバリエーションを直接享受出来る子供達は、本当に幸せだと思います。

例年の運動会、学習発表会、水泳授業、宿泊学習、卒業前の修学旅行、年末の餅つき、新年の書初め大会など、現地校にはないバラエティー溢れるカリキュラムも満載で、特に日本人学校の卒業式は、100%ドラマチックで感動的な日本の式典そのものです。息子に日本人学校での一番の思い出は？と聞いたところ、ジャングルから切ってきた竹を使っての「流しソーメン」と、社会科クラブで仲間と共に毎日汗を掻きながら作った古墳の中にタイムカプセルを埋めた事、との返事でした。その中には20歳の自分達に宛てた皆の手紙が入っているそうです。 芳賀 悦子

SAGANO Japanese Restaurant **【嵯峨野】居酒屋ナイト**

本格炭火焼焼き鳥、鶏皮、砂肝、レバー、鴨のつくねと、懐かしい日本の焼き鳥が勢ぞろい。

通常のメニューに追加で、90種類の居酒屋メニューをご用意しております。

ご家族、お友達と嵯峨野でのお食事をお楽しみください。

Onward Beach Resort ご予約・お問合せ Tel:(647)7777(内線4413)

皆様の原稿をお待ちしております！！

「ラッテ」では毎月、日本人学校（全日制、補習校）について、保護者やOBの方からの記事を掲載しております。現地校とは異なる教育方針のもとで行われている教育内容や日本ならではの行事は、日本人会会員にも見え難いことがたくさんあります。就学年齢にあるお子様をお持ちのご家庭や就学時期を控えた親御さんにより学校生活をイメージしていただけるよう、在籍経験のある方々からの感想や体験談を幅広く募集しております。

ご質問等は日本人会事務局までお気軽にご連絡下さい。

邦人向け情報宝庫 **日本人会事務局内掲示板**

日本人会事務局には多くの方が訪れます。この度、グアム日本人会では事務局内掲示板をご活用頂けるよう幅広く広告主様を募集させて頂く事になりました。今までは法人会員に限らせていただいていたが、これからは個人会員の方々も掲示板をご利用頂ける事になりましたので、是非ご検討頂けます様よろしくお願い致します。

掲示費用：25ドル/3ヶ月間
但し、日本人会会報「ラッテ」又はWEBサイトをご利用の方は無償にて同内容の広告を掲示させていただきます。詳細は日本人会事務局までお問い合わせ下さい！
646-8066 (TEL)
e-mail : jpclub@teleguam.net



あなたのために、ご家族のために **プロによる歯科治療**

私達「ハファディファミリーデンタルPC」スタッフにぜひ一度ご相談下さい。一人一人の状態に合ったアドバイス・治療をいたします。

Hafa Adai Family Dental PC
David Marutani, DMD General Dentist
Yas Takenaka, DDS General Dentist
Victoria Cheng, DMD Children's Specialist

Phone : (671)649-7851/52
タムニング、ITCビルディング 104号室 (ロビー階)
営業時間：8～17時(月・火・水・金) 8～15時半(土) お休み(木・日)

◆ ◆ ◆ グアム日本人学校から ◆ ◆ ◆

【新しいホームページ】

4月以来公開を中止していた学校のホームページですが、新ホームページがまもなく完成し、「ラッテ」8月号がお手元に届く頃には皆様に公開できる運びになりました。これからは従来通りに、この「ラッテ」などとあわせて子供たちの様子など学校の情報を発信していきます。

とは言っても現段階では、内容が乏しく「工事中」のページが多くなっています。今後、皆様からもご意見を伺いながら内容の充実に向けて、今まで以上に親しみやすいホームページにしていきたいと考えています。

URLは、<http://japaneseschoolguam.com/> です。宜しくお願いします。

【インフルエンザなどによる学級閉鎖（小3、小5、中1）】

6月16日の運動会終了後、子供たちの欠席者が目立ち始め6月末には小学部三年生にインフルエンザと診断された児童が出て（在籍12名中7名欠席）28日（金）に学級閉鎖をせざるを得ない状況でした。1週おいた7月8日（月）には小学部5年生にもインフルエンザと診断された児童が出て、さらに中学部1年生在籍7名の全員が熱などによる体調不良のため欠席。そのため小5・中1は2日間の学級閉鎖となりました。7月15日からの水泳学習（3日間）も中止しなければならないかと心配しましたが、なんとか予定通りに実施しました。

【フリーマーケット御礼】

7月13日（土）8:00~10:00 PTA主催のフリーマーケットが終了しました。地元の人達には楽しみにしている人も多いようで7時頃にはもう行列ができていました。PTAの学校支援が目的ですが、日本人会の多くの方々から物品を寄付していただくなど、たくさんの協力をいただきました。どうも有り難うございました。

日本人学校 校長 森田 正人



◆ ◆ ◆ グアム日本人学校幼稚部から ◆ ◆ ◆

ラッテ6月号でお知らせしたように、補習授業校は6月23日から8月9日まで48日間の夏休みに入っています。そして、8月10日に第2学期がスタートするので、ラッテ8月号がでる頃は長〜い、長い2学期が始まっています。

1学期の授業時数が44時間（11日）であるのに対して、2学期の授業時数は80時間（20日）と、約2倍の長さがあります。この1学期は大きな行事はありませんでしたが、学期末に漢字大会が行われました。漢字大会は、年3回学期末に行われますが、ねらいは「漢字の読み書きの力を伸ばす」ことですが、この漢字大会に取り組むことで、漢字に対して興味を持つと同時に、覚えようという意欲を高めることもねらいとしています。

どの子も「満点賞」をめざして、一生懸命練習してきました。そのせいか、毎回たくさんの子が満点賞をもらいます。中には98点や96点の子もいて、悔しい思いをしている子もたくさんいます。もちろん全員に「満点賞」を取って欲しいと思っているのですが、つらい思いや悔しい思いを経験することも大切な教育なので、この経験をバネにしてのびて欲しいなと願っています。

さて、話は変わりますが、どこの学校にも教育目標というのがあり、その目標達成のために教育活動を行っています。本校の教育目標は「児童・生徒の母国語である日本語の活用能力を高め、日本語で考えることのできる子の育成を目指す。」となっています。昨年、私が担任している中学部の子どもたちに「英語と日本語のどちらで考えるか」を聞いたところ、ほとんどの子が英語で考えると答えました。

補習校の児童・生徒全員に聞いたわけではないので正確な数は分かりませんが、日本語で物事を考える子の割合はかなり低いのではないかと思います。そうした状況の中で、「日本語で考えることのできる子の育成を目指す」という目標を達成するのは容易なことではありません。日本に住んでいる子どもたちは日常生活の中で、たくさんの日本語を学んでいます。それと同時に、国語の授業で、「一応は」系統的に配列された内容を総合的に学んでいます。つまり、日常的に学ぶことと授業で学ぶことの相互作用で、日本語を広く、細かく、深く学んでいます。

しかし、グアムで育った子どもたちは国語の授業だけで、日常的に日本語を学ぶ環境があまりありません。この「学びの相互作用」があまりない子は、なかなか日本語の力がつかないし、定着しません。ですから、補習授業校では「英語で話さない」ということを子どもたちに指導するだけでなく、ご家庭でも「できるだけ日本語で話してください。」とお願いをしているわけです。

補習授業校 校長 本間 勲



「今月の顔」 山澤 準一さん Vol. 97

～ザ・シークレット40のドラマ～

Q: 昨年度、日本人会40周年を記念して結成されました『ザ・シークレット40』のメンバーのお一人でいらっしゃいますが、どのような経緯で結成されたのですか？



A: 2年前にグアムへ赴任してきてから、仕事上で沢山の方々と話をする機会に、大好きなハードロックや、趣味のドラムの話をしていたのが、いつしかサンドキャッスルの後藤さんの耳に入り、「今度は是非一緒にバンドを組めたらいいですね」と二人で話をしていました。後藤さんは趣味でベースを長年演奏されていて、音楽の趣味も私と同じくハードロック好き、以前グアムでも気のあった仲間とバンドを組まれていたそうです。そんな時、後藤さんより「3月9日『日本人会アート&クラフトフェア』でのサプライズで清水日本国総領事がサックスを披露されるので、バックでドラムを演奏しませんか？」とのお話をいただき、私もグアムで大好きな音楽と一緒に楽しめる仲間が出来るのがとても嬉しく是非にお返事をしました。そして昨年12月に日本人会40周年を記念して、バンマス清水総領事を中心に後藤さんと私の3人で『ザ・シークレット40』を結成することになりました。清水総領事のサックスをメインに後藤さんがベース、私がドラムでニッコーホテルの会場でお披露目のジャズライブを行いました。

Q: ザ・シークレット40結成の際、何かおもしろいエピソードがあればお聞かせ下さい。

A: それぞれ仕事も忙しく、なかなか3人が揃う時間がとれなくて苦労しましたね。練習場所は総領事公邸の応接の間をお借りして行いました。大きなグランドピアノが置いてある前にドラムをセッティングして練習をするのですが、ピアノの上には天皇、皇后両陛下のお写真が飾られてあり、練習中常に私の後方に両陛下のお姿があり、余計に緊張したのが忘れられません。(笑) 本番まで3人で合わせて練習出来たのは3回ほどだけでした。他には、私と後藤さんのドラムとベースをレコーダーに収録して、清水総領事が練習されるというバンドのアンサンブルを重視した練習を積み、本番に臨みました。心に残るグアムでの思い出ができました。

Q: 趣味のドラムはいつ頃からはじめられたのですか？

A: きっかけは？ 小学校1年生から高校1年までエレクトーンを習っていました。母親から無理やりやらされていた感じが・・・、でも本来音楽が大好きだったので中学生になってからフォークギターをはじめ、高校生からはハードロックに熱中していききましたね！そしてドラムの

ードロックに熱中していききましたね！そしてドラムのかっこよさに魅せられついに高校3年の時にドラムセットを購入、本格的にドラムの練習が出来るはずだったのですが、ドラムの音は一般の日本の住宅環境では許される範囲外のものでしたのです！我が家での練習はたった2回きりで終わってしまい、その後は物置部屋行きの運命となったのです。そのドラムセットも、あまりに場所をとっているのが、3年前、ついに手放す事となりました。2年前にグアムへの赴任が決まるまで、不定期ですが、だいたい1年に1回の割合でバンド仲間とライブハウスを借り切ってライブ活動を続けていました。洋楽・邦楽のコピーバンドでしたが、気の合った仲間達と同窓会のような感じでとても楽しいものでした。ここグアムでも定期的に活動できれば楽しいのですが・・・

Q: ご家族を紹介していただけますか？

A: 家族は妻と娘の3人家族です。妻もピアノを幼少から習っていました。音楽的な共通点はジャーニーやトトなどのアメリカンロックが好きで、グアムではFM95.5を好んで聴いています。娘にも音楽好きになって欲しいと幼稚園からエレクトーンを習わせたのですが、中学生になった今はpadとテニスに夢中です。(笑)

ここグアムで、山澤さんの演奏を聴ける機会を楽しみに待っています！！
インタビュー：小熊 陽子



DIVING グアムの海をもっと楽しもう！！

!! グアムにいる間にこの綺麗な海でダイビングに挑戦して見ませんか? !!
ライセンスをお持ちでない方、既にお持ちの方、取得をお考えの方



在住の方料金や、遊びにいらしたお友達料金など各コース特別割引料金を設けています。

特別料金のため、混雑日や、開催不可能日などご希望に添えない場合もございますので、ご希望の方は一度お電話にてお問合せ下さい。

詳しくはお電話又はメールにてお気軽に
☎ 688-1163 or guam@s2club.net
<http://www.s2club.net/guam/index.html>
S2 CLUB GUAM



女子会りポート

7月3日の女子会@フィエスタリゾート グラム 『ワールドカフェ』レストラン

参加者の皆様からコメントをいただきました！

- ・美味しいお食事と楽しいおしゃべりに大満足でした。ありがとうございました。 嘉山 真由美
- ・初めて参加させて頂きました。二人の子供を連れての参加でしたが、とても楽しい時間を過ごさせて頂きました。ありがとうございました。 米山 尚子
- ・チビたちもいっしょで楽しいです。 OKUBO 楽しかった！しばらく参加できないけど、又グラムに女子会に合わせて戻ってきます。 MIYUKI
- ・フィエスタのランチはいろいろな種類のフードがあり、とてもおいしかったです。新しい友達の輪も広がって大・大・大満足でした。 うめ
- ・子連れでも楽しめました。お食事もとっても美味しかったです！ 佐絵子
- ・今日はたくさんおいしい物を食べられて動けない！みなさんとお食事しながらあっという間に時間が過ぎました。次回もよろしく！！！！ 友香
- ・こちらへ引っ越してきてから殆ど人と知り合う機会がありませんでしたので、美味しいランチを食べながら皆さんと交流できて楽しかったです。 ターリー 美果
- ・普段お会いできない方たちとお知り合いになれてうれしい☆お食事美味しかったです。 K.M
- ・今回は小さな子供たちも一緒に、またまたにぎやかな女子会でした。グラムでしか出会うことのない人との交流ができるという一つの場に参加できてよかったです。 Y.R



ライブラリーからお知らせ



親子で本を読もう！

日本人会には、それはそれはたくさんの図書があります。

小説はもちろんのこと、料理の本、歴史の本、経営学の本、語学の本、漫画や絵本など、ありとあらゆる本がひしめいています。

外に遊びに行くのもいいけれど、時には涼しいお部屋でゆったり読書を楽しみませんか？

この夏おすすめの図書を何冊か紹介します。

●小説

- ・「舟を編む」 三浦しをん 著

「ことば」に魅せられ、辞書を編纂する人たちのおはなしです。普段何気なく使っている辞書がこんなに手間ひまかけて作られていることに驚き、「ことば」を大切にしたい一冊です。

- ・「もし高校野球の女子マネージャーがドラッカーの『マネジメント』を読んだら」 岩崎夏海 著
少し前にベストセラーになった「もしドラ」です。ドラッカーの超入門書？か青春小説か？

●幼児・低学年向け

- ・「かいけつゾロリ」シリーズ 原ゆたか 著
- ・「にゃんたんのゲームブック」シリーズ 岡田日出子 著
- ・美しい挿絵付きの「銀河鉄道の夜」 宮沢賢治 著

●高学年向け

- ・「真夜中の図書館」シリーズ ニック・シャドウ 著
などいかがでしょうか？

日本人会にはまだまだ面白い本がたくさんあります。本を探しに来てみませんか？



編集後記



夏真っ盛り。と言ってもここは常夏ですが。。。先日東京へ出張に行ってきたが、とにかく暑い。それも蒸し暑い。聞けば連続猛暑日の記録が塗り替わったそう。グラムに戻っても今年は例年になく雨が少なく暑く感じる。調べてみると6月時点の地球全体平均気温で過去5番目の高温を記録。昨年末のスイスアルプス氷河面積は1960年代以降4割が温暖化で消滅。ハワイの観測所発表では大気中のCO2濃度が最高値を記録。インドや中国、タイの大洪水。アメリカ南部、日本においても竜巻や雷雨が増加などなど。まさに地球が悲鳴を上げており、特に途上国の開発が著しい東南アジア地区では異常気象現象が多発している。南の小島に暮らしながら地球温暖化を憂う今日この頃、エコ(ECO)の取組はまず自分から。と思った所でまた停電。エアコン止める必要なく勝手に電気が止まった今夜のグラムでした。この暑さ、耐えられるか??グラムはエコ訓練に最適の島なのです。

編集委員 M.T.

INTRODUCING

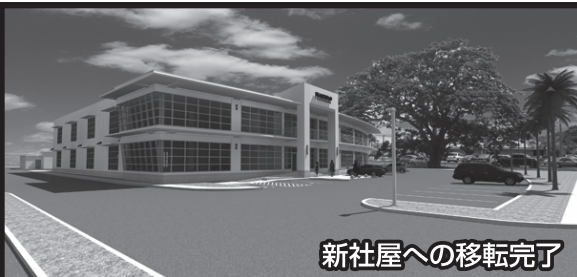
EVERYTHING IS CONNECTED

docomo
PACIFIC



FUSION: BUNDLING YOUR TV, MOBILE, ONLINE & HOME PHONE SERVICE FOR MAXIMUM VALUE

Call 688-2273 (CARE) today.



新社屋への移転完了



P. O. Box 2980
 Hagatna, Guam 96932
 Tel: (671) 477-9754
 FAX: (671) 477-2315

新社屋への移転を記念してスペシャルキャンペーンを実施中。お気軽にお立ち寄りください。

TOTO ウォッシュレット

米国向け
 115ボルト仕様
 変圧器 不要!!



取り付けは、ドライバー1本で簡単。その他、東陶製品、空調機などの修理・サービスなど承ります。お気軽にお問い合わせ下さい。

Port Enterprises (Guam) Inc. dba: DAIKIN
 TEL: 646-6722/1722, Fax: 646-4878
 Cell: 687-0085 (後藤) E-mail: port@guam.net

ローカルスペシャル10%OFF



スパ アユアランでの
 リラックス & やすらぎ

バリニーズマッサージや
 7種類のハーブを使用した
 ハーバルボディは超越した
 癒しとリラクゼーションを
 お約束します。



SPA ayualam

電話番号 671-646-5378
 営業時間 10am - 9pm



Hilton
 GUAM RESORT & SPA

日本パック

AIR & ホテル2泊付格安パッケージツアー

8月23日～9月30日
 休暇や出張にご利用下さい!

コース名	グアム在住者 限定料金
ホテルメトロポリタンエンドモント東京	\$ 399～
ザ・ビー名古屋	\$ 399～
三井ガーデンホテル大阪淀屋橋	\$ 399～
銀座周辺ホテル	\$ 499～
東京ベイ舞浜ホテル・クラブリゾート <small>(旧フイナルホテル)</small>	\$ 514～
サットンホテル博多シティ	\$ 565～
ホテル札幌ガーデンパレス	\$ 695～

上記料金は2名1室の1名あたりの料金です。繁忙期や週末は追加料金が発生します

JR 乗り放題の JR バス 絶賛発売中!
 日本国内のホテル手配も承ります
 ウェブからもお申し込みいただけます
www.htmguam.com/en

ユナイテッド航空利用・上記料金の他、燃油サーチャージ、諸税が別途必要になります。約\$240 前後。

HOLIDAY TOURS MICRONESIA (GUAM), INC.

東京マート 便り

ここが変わった東京マート \$1.99コーナー

毎度東京マートをご利用いただきありがとうございます。新装開店後の東京マートの変わったところをご紹介させていただきます。第2弾といたしまして新設いたしました\$1.99コーナーのご紹介です。

商品の仕入れ自体毎回変わるので常に同じものを扱うことが難しくなるかもしれませんがご期待いただける商品ラインナップです。

- ・ポン酢・だしの素・かつおぶし・パン粉・砂糖・ごま(いり・すり)
- ・ふりかけ・みりん風調味料・焼肉のたれ・ドレッシング・お好みソース・やきそばソース・ソース(とんかつ・中濃・ウスター)・インスタントラーメン・生わかじき、しょうが、にんにく、からし・こうや豆腐・サントリー 烏龍茶 などです。

今後は9月くらいに新たにお菓子を取り扱う予定でございます。一度ご来店いただきましてごらんいただければと思います。皆様のご来店お待ちしております。

東京マート店舗 ☎ 646-6615
 営業時間 月～土 10:00 am ~ 8:30 pm
 日 10:00 am ~ 6:30 pm
 東京マートのセール情報はフェイスブックで
<https://www.facebook.com/home.php#!/TokyoMart.SPE>

Tokyo Mart Express 【お弁当専門店】

Agana Shopping Center 内
 月～土 10:00am~8:00pm 日 10:00~6:00pm

各種弁当が好評です。



☎ 646-7144 Fax: 646-1998
 S.P.E. Guam Inc. URL: <http://www.spej.co.jp/tm>

・所在地: ITCビル2階210号室・住所: P. O. Box 7962 Tamuning, Guam 96931・Tel: 646-8066・Fax: 646-8067・Eメール: jpclub@teleguam.net
 2013年8月 第4号 2013年8月15日 発行 発行責任者: 守屋 悦男 / 編集委員長: 熊谷 統